

浅谈英语诗歌在高职英语语音教学中的应用

陆 莺

(无锡城市职业技术学院 师范学院 江苏 无锡 214000)

[摘要] 高职高专院校学生的英语语音教学现状堪忧。我们根据建构主义学习理论、人本主义学习理论和多元智能理论,在英语语音教学中应用英语诗歌,利用诗歌的特点,激发学生学习英语的兴趣;通过中英诗歌比较教学,树立学生学习英语的信心;通过诗歌朗诵,体会英语语音的美感;结合专业特色进行诗歌创作,提高学生英语语言运用的能力。

[关键词] 英语诗歌; 英语语音教学; 高职

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2020.07.053

1 引言

任何一种作为交际工具的语言都是由语音、语法、词汇三个部分组成的,而语音是最基础的部分。因为语音开始必须借用声音来表达,首先是有声音语言。由于英语学习的目的就是实现英语语言的运用,那么只有通过声音才能最快速便捷地体现它的交际功能。因此在英语教学中,语音教学占有很重要的地位。

2 高职英语语音教学现状

目前,我国高职高专的英语课既是公共课也是必修课,有着教学时间长、覆盖面广的特点。但是高职高专的学生生源质量不尽人意,学生英语水平参差不齐,对于英语学习兴趣不浓,积极性不高。在英语语言应用方面,学生要么就是不肯开口、要么就是一开口吓一跳。学生的英语语音受到方言、汉语等的影响,加上自身也不重视,他们的英语语音面貌很不理想。而且现有的高职英语教材中没有专门的英语语音教学部分,学校和教师也都忽视英语语音的教学,导致高职的英语语音教学现状堪忧。

3 理论依据

3.1 建构主义学习理论

建构主义 (constructivism) 教学理论源于瑞士著名心理学家皮亚杰 (Jean Piaget) 的“发生认识论”。其代表人物之一的布鲁纳 (J.S. Bruner) 提出了教学要以“学习者为中心 (Learner-centered)”的理论,后来他倡导“发现学习 (discovery) (1970)”,即知识不是由教师灌输给学生,而是学生在教师的指导下发现,去建构;教师由传统的“教员 (instructor)”转变为“促进者 (facilitator)”或“引路人 (guide)”。建构主义学习理论的核心:学习是以自身已有的知识和经验为基础的建构活动。学习者的个体差异得到充分肯定,每一项新的学习活动都与学生已有的知识和经验直接有关,是动态的,每个人的经历和所处的社会环境不同,对世界的观察和理解也不一样。学习的质量是学习者建构意义能力的函数,而不是学习者重视教师思维过程能力的函数。也就是说,获得知识的多少取决于学习者根据自身经验去建构有关知识意义的能力,而不取决于学习者记忆和背诵教师讲授内容的能力。

3.2 人本主义学习理论

马斯洛 (A. Maslow) 为代表的人本主义思想 (Humanism) 和罗杰斯 (C.R. Rogers) 的以学生为中心 (Student Center) 的教学理论,构建了人本主义的英语教学观。人本主义学习理论主张坚持以自由为基础的学习原则,重视价值、态度、情感等因素在学习中的作用。在英语诗歌教学中,教育者要重视学生的自主学习与合作学习,重视学生的学习动机,重视师生之间和生生之间的情感交流,推行开放式教育。

3.3 多元智能理论

1983年美国认知心理学家Howard Gardner提出的多元智能理论 (The Theory of Multiple Intelligences, 简称MI理论) 认为,人的智力结构是由8种智力要素组成的,它们是言语/语言智能、逻辑/数学智能、视觉/空间智能、身体/运动智能、音乐/节奏智能、人际交往智能、自我反省智能、自然观察者智能。该理论关注学习者个体的智力差异伴随着英语语言的习得,使学生的运动、表演、音乐、合作、交际、想象力和逻辑思维、创造思维能力均得到不同程度的发展,最终提升学生的综合素质,使其全面和谐地发展。MI理论具有丰富的英语教学和教育内涵。它融合了现代外语教学理念,强调给学生营造和谐的交互情境和学习氛围,让他们在自己的潜意识功能与自然环境所达成的协调和共振的状态下接受语言输入。同时该理论也契合我国素质教育的宗旨。教师可以借助多元智能教学策略来实施民主性、主体性、创造性和谐性的个性化英语教学。

4 英语诗歌在英语语音教学中的应用

英国诗人托马斯·纳什曾指出,诗是百花之蜜,是一切学问的精髓、智慧的本质和天使的词语。概括地讲,诗歌是一种语言凝练,结构跳跃,富于节奏和韵律,最集中地反映生活,表达思想感情的文学样式。英语诗歌是英语文学的一种重要形式。国外的研究证明英语诗歌对于英语教学有重要作用。J. Colin & S. Slater (1987) 论证了在外语课堂中使用文学材料的原因,并举例论述诗歌选材对教学产生的积极作用。J.N. Hook & W.H. Evans (1983) 认为在语言教学中阅读诗歌能给人以愉悦并帮助读者理解人生。M.N. Long (1987) 认为学习文学材料能使外语学习者尽快产生语感。我们完全可以在高职英语教学中充分利用英语诗歌这一丰富优质的教学资源,激发学生英语学习的兴趣,树立学生学习英语的信心,体会英语语音美感,从而提高他们的英语语言运用能力。

4.1 利用诗歌的特点,激发学生学习英语的兴趣

英语诗歌和中文诗歌一样,有其独特的地方。首先,它富有语言的音韵美和节奏感。押韵是诗歌与其他文体的最大区别之一。押韵是语流中相同音素的重复和组合所造成的共鸣和呼应。英语常用的韵有:头韵 (alliteration),即词首音素的连续重复,与汉语的“双声”相似,如“The plowman homeward plods his weary way”这一句中plowman与plods、weary与way;腹韵 (assonance),即词中重读音素的重复 (如sweep与sleep, cradle与grave);尾韵,即词尾相同音素的重复。诗歌除了音韵美外,其中有规律的轻重抑扬变化连词韵式的变化,一同构成了诗的节奏美。英语格律诗分为诗节,诗节分为诗行,每一诗行又分为几个音步。音步是由一个重读音节和一个或数个非重读音节有规律地排列构成。学生读起英语诗歌来,可以一边打拍子一边朗读品味。琅琅上口的英语诗会让学生学起来比较带劲儿。

4.2 通过中英诗歌比较教学,树立学生学习英语的信心

高职学生英语的底子薄,对于英语的学习缺乏信心。我们可以通过中英文的对书,让学生知道,中文是世界上比较难学的语种之一,它属于象形文字,要把汉字书写和拼音联系起来才能构成一个汉字;而英语是拼音文字,根据拼写规律,一般能准确地读出单词就能正确地拼写出单词。英语相对于汉语来说是比较容易掌握的语种。我们能学好汉语也能学好英语。汉语有几千年的历史,也有丰富的诗歌文化资源。学生在学习英文诗歌时,我们可以进行中英文的比较教学,让学生了解它们的异同。

比如唐朝诗人孟浩然写的《春晓》:春眠不觉晓,处处闻啼鸟。夜来风雨声,花落知多少。诗人抓住春天的早晨刚刚醒来时的一瞬间展开联想,描绘了一幅春天早晨绚丽的图景,抒发了诗人热爱春天、珍惜春光的美好心情。全诗语言平易浅近,自然天成,深得大自然的真趣。莎士比亚的十四行诗第九十八首也很不错,其中有一句: Yet nor the lays of birds, nor the sweet smell of different flowers in odour and in hue. (但闻鸟鸣,但闻花香,万紫千红,含芬吐芳。) 英语诗歌和中文诗歌一样简单易懂,易于朗读。对于高职生,他们英语的语音语调令人很不满意,很少一部分学生能准确而流利地朗读英语教材上的内容。很多人一旦被迫学习英语,声音就会变小,变得很没有自信。这样的英语诗歌很适合他们练习,不仅能读,还能颂咏有感情地读出来,极大地增强了他们学习英语的自信心。

4.3 通过诗歌朗诵,体会英语语音的美感

我们选取简单易懂、富有韵律和节奏感的英语小诗,来作为语音练习的材料。比如,我们可以用“Mary Had a Little Lamb”来练习 / l / 的音,“Row, Row, Row Your Boat”来练习 / r / 的音。

The Star《小星星》是英国著名诗人和小说家Jane Taylor于1806年创作的,曾被改编成儿童歌曲,学生耳熟能详: Twinkle, twinkle, little star, how I wonder what you are! Up above the world so high, like a diamond in the sky.《小星星》这首诗每两行末尾的单词两两押韵,第一段中“star”和“are”押一个韵,“high”和“sky”押另一个韵,因而读起来琅琅上口。除此之外,在诗中出现了连读、不完全爆破、弱化和同化等语音现象。如“Up”和“above”之间,“Like”和“a”之间有辅音和元音的连读;“world”和“so”之间有不完全爆破现象,爆破音 / d / 在摩擦音 / s / 之前,因此只需做出发音的准备,但并不真正发出声音,稍稍停顿后接着发后面的 / s / 音;“a”和“the”都被弱化了,成为弱音节;“what”和“you”之间产生音的同化现象, / t / 和 / j / 两个音合并为一个新的音 tj。通过诗歌朗诵,学生对于英语语音的特点会在实践中有所体会,能自然而然地掌握英语元音、辅音以及它们在语流中的发音规律。

英语诗歌朗诵时,学生会发现诗歌中常常有一些重复的词句或诗行,用以抒发诗人真挚深沉的情感,或是用以渲染回环往复的缠绵,或是用以增强诗歌的歌唱性。诗歌中也会大量运用修辞格,比如各种形象的明喻、暗喻、比拟等。诗歌中还有好多可以引起人的感官反应的具体形象和画面,被称为意象。学生一边朗诵英语,一边产生视觉、听觉、嗅觉、触觉、味觉、动觉或通联等意象,诗情画意由此而来,能深刻地体会英语语音之美。

4.4 结合专业特色进行诗歌创作,提高学生英语语言运用的能力

我们尝试在英语语音教学时让学生结合自己的专业特色进行简单的英语诗歌创作或再加工。

例如,现在的幼儿园很重视小朋友英语能力的开发,学前教育专业的学生在学习了英语诗歌 (尤其是英语童谣) 后可以应用到以后的岗位中去,形成自己教学的英语特色。以The Star为例,它本来只是一首儿童诗,它的旋律来自1761年的法国民谣《妈妈请听我说》,后莫扎特依此创作了著名的小星星变奏曲。在歌唱时为配合旋律,诗的首两句被用了两次。学前教育专业的学生可以把它改成律动,即音乐和舞蹈的结合,有旋律再加上动作的配置。学前教育专业的学生已经有了一定的舞蹈基础,加上学前教育学的知识,根据不同年龄阶段的幼儿为这首儿童诗配上不同的动作。对于苗班和小班的幼儿,动作以手部动作为主,可以用双手抓指并张开来表示星星在闪烁,也可以用双手在身体两侧上下抖动来表示。对于中大班幼儿,可以再加上身体转圈或者双脚交替侧踢的动作。

艺术专业的学生可以把英语诗歌与音乐、舞蹈、美术相结合,丰富自己的创作形式。比如,声乐专业的学生可以将英语诗歌改编成歌曲唱出来,其实很多英文歌曲的歌词也是诗歌的一种形式,英语歌曲唱得好,英语语音语调面貌就会好;美术专业的学生可以进行简单的英语图形诗绘画创作来提高他们的英语语言运用能力。

5 结语

英语语音教学虽然比较重要,但它的成果要在词汇、短语和句子教学中不断巩固。我们在进行语音教学时除了可以应用诗歌教学外,也可以采用其他多种教学方式和手段。英语教学的目的是学以致用,那么语音教学就是在促进英语教学其他方面发展的同时,达到交际的目的。

参考文献

- [1] 罗常陆、王均,《普通语音学纲要》[M],商务印书馆,1981,北京
- [2] 赵德梅,《英汉比较语音学》(英)[M],青岛海洋大学出版社,1995
- [3] 黄国栋,建构主义视野下我国高职音乐教育初探[D],首都师范大学,2007.
- [4] 左斌,论人本主义学习理论[J],教育研究与实验,1998(02): 33-38
- [5] 石亚维,英语诗歌与教学的运用[J],科技信息,2007,(8)